



# Temperature and humidity sensor

APRM-02-004



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**USER MANUAL**

## Spis treści

1. Opis produktu _____	1
2. Funkcje czujnika _____	1
3. Zawartość opakowania _____	1
4. Budowa _____	2
5. Instrukcja instalacji _____	2
6. Instalacja aplikacji Appartme _____	3
7. Specyfikacja techniczna _____	6
8. Normy i przepisy _____	6
9. Warunki gwarancji _____	7

## Table of Contents

1. Product description _____	12
2. Functions of the Sensor _____	12
3. Package contents _____	12
4. Overview _____	13
5. Installation Guide _____	13
6. Using Appartme Application _____	14
7. Technical specifications _____	17
8. Standards and regulations _____	17
9. Terms of warranty _____	18

# 1. Opis produktu

Czujnik temperatury i wilgotności Appartme mierzy temperaturę i wilgotność w pomieszczeniu i pokazuje zapis temperatury w aplikacji mobilnej Appartme. Czujnik może być wykorzystywany do uruchamiania scenariuszy i automatyzacji. Czujnik pomaga osiągnąć większą dokładność i komfort cieplny w przypadku zastosowania z głowicą termostatyczną Appartme APRM-01-004.

## 2. Funkcje czujnika

1. Pomiary temperatury i wilgotności w czasie rzeczywistym
2. Wspiera kontrolę temperatury, gdy jest używany z innymi urządzeniami Appartme
3. Wysoka wrażliwość
4. Używany do uruchamiania scenariuszy i automatyzacji
5. Wymaga zastosowania Appartme Sensor Gateway



Smart  
Phone

+



Home  
WiFi

+



Appartme  
Sensor  
Gateway

+

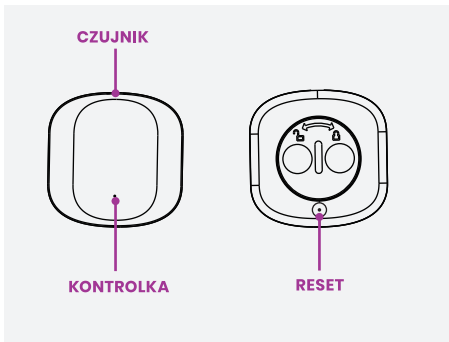


Temperature  
and Humidity  
Sensor

## 3. Zawartość opakowania

1. Czujnik temperatury i wilgotności
2. CR2032 bateria x 1
3. Instrukcja obsługi

## 4. Budowa



## 5. Instrukcja instalacji

1. Wyciągnij arkusz izolacyjny z komory baterii czujnika.
2. Skonfiguruj czujnik za pomocą aplikacji mobilnej Appartme. Szczegółowe informacje znajdują się w punkcie 6.
3. Przed trwałym montażem sprawdź zasięg. W tym celu krótko naciśnij przycisk resetowania czujnika po podłączeniu do Appartme Sensor Gateway. Jeśli lampka kontrolna miga, oznacza to, że czujnik skutecznie komunikuje się z Appartme Sensor Gateway.

4. Przymocuj czujnik do ściany za pomocą dwustronnej taśmy montażowej

## 6. Instalacja aplikacji Appartme

### 6.1. Aby pobrać aplikację mobilną Appartme.

Zeskanuj poniższy kod QR, pobierz aplikację ze sklepu Play dla Android lub App Store dla iOS lub wejdź na stronę internetową [www.appartme.pl/getapp](http://www.appartme.pl/getapp)



[www.appartme.pl/getapp](http://www.appartme.pl/getapp)

### 6.2 Rejestracja konta Appartme

Po włączeniu aplikacji Appartme, pierwszy – powitalny ekran daje użytkownikowi możliwość zalogowania się lub utworzenia konta. Aby utworzyć nowe konto, należy kliknąć w napis “Zarejestruj się”. Następny ekran umożliwia nam podanie adresu e-mail oraz hasła na które zostanie zarejestrowane konto użytkownika. Po wypełnieniu powyższych pól należy kliknąć przycisk “Zarejestruj się” w celu potwierdzenia

informacji. Na podany adres email zostanie automatycznie wysłany e-mail aktywacyjny, w który należy potwierdzić chęć założenia konta Appartme.

### **6.3 Dodawanie bramki czujnika Appartme.**

Jeśli już dodałeś Appartme Sensor Gateway do swojego konta Appartme, przejdź do punktu 6.4.

#### **Aby dodać urządzenie Sensor Gateway do aplikacji:**

1. Naciśnij przycisk „Dodaj urządzenie”
2. Wybierz urządzenie Sensor Gateway z listy.
3. Połącz się z siecią Wi-Fi, do której chcesz dodać urządzenie, i wybierz „Dalej”.
4. Wprowadź hasło dla wybranej sieci Wi-Fi na ekranie aplikacji.
5. Podłącz Sensor Gateway do źródła zasilania.
6. Aby sparować Sensor Gateway z aplikacją mobilną, na urządzeniu musi migać czerwone światło. Jeśli lampka nie miga lub miga raz na dwie sekundy, przytrzymaj przycisk resetowania w zagłębieniu obudowy urządzenia Sensor Gateway przez około 7 sekund, aż lampka zacznie intensywnie migać.
7. W aplikacji wybierz „Dalej”, aby rozpocząć proces parowania. Parowanie może chwilę potrwać.

8. Udane parowanie zostanie ogłoszone pojawieniem się przycisku „Gotowy”, który należy nacisnąć, aby zakończyć parowanie

9. Następnie wybierz pomieszczenie, w którym umieścisz urządzenie Sensor Gateway.

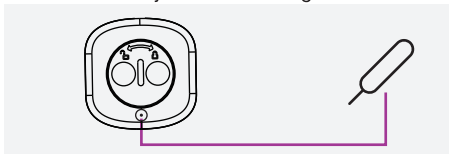
Po dodaniu Sensor Gateway do aplikacji możesz przypisać do niego urządzenia Appartme Zigbee.

#### **6.4 Dodanie czujnika Appartme Zigbee do aplikacji Appartme.**

1. W aplikacji Appartme na karcie „Urządzenia” wybierz „Dodaj urządzenie” i wybierz z listy swoje urządzenie Appartme Zigbee.

2. Wybierz Appartme Sensor Gateway, z którym chcesz sparować czujnik.

3. Naciśnij i przytrzymaj ukryty przycisk za pomocą narzędzia znajdującego się w zestawie lub spinacza do papieru przez 7 sekund, aż kontrolka na czujniku zacznie migać.



4. W aplikacji Appartme wybierz „Dalej” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## 7. Specyfikacja techniczna

Baterie	1 x CR2032 (w zestawie)
Dokładność pomiaru temperatury	$\pm 0,3^{\circ}\text{C}$
Dokładność pomiaru wilgotności	$\pm 3\%$
Zasięg transmisji	10 – 30 m w zależności od warunków propagacji
Protokół transmisyjny	Zigbee® 2,4GHz
Wymagania systemu	IOS 10 lub wyższy, Android 7.0 lub wyższy
Temperatura pracy	$-20-50^{\circ}\text{C}$
Max. wilgotność	95%
Wymiary produktu	40 x 40 x 10 mm
Masa	23g

## 8. Normy i przepisy

### Uwaga !

**Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.**

### Deklaracja zgodności

Expo-service Sp. z o.o., niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **[www.manuals.appartme.pl](http://www.manuals.appartme.pl)**



## Zgodność z dyrektywą WEEE

Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.



## 9. Warunki gwarancji

1. Expo-Service Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, Al. Witosa 31, 00-710 Warszawa, KRS: 0000107454, NIP: 1180015586, REGON: 001337635 (dalej: "Producent")
2. Appartme Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, ul. Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 38597630000000 (dalej: „Dystrybutor”) udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie („Urządzenie”) wolne jest od wad materiału i wykonania.
3. Dystrybutor odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodne ze specyfikacją w okresie:
  - 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
  - 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).
4. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium

Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja może być wykonywana poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli Klient pokryje koszty transportu Urządzenia.

5. Dystrybutor zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Dystrybutora) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Dystrybutor zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane. Dystrybutor nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

6. Dystrybutor może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.

7. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Dystrybutor rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem [www.appartme.pl/support](http://www.appartme.pl/support).

8. W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Dystrybutorem poprzez adres e-mail wskazany na stronie [www.appartme.pl/support](http://www.appartme.pl/support).

9. Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Centrum Gwarancyjnego („ACG”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ACG. Po otrzymaniu Urządzenia Dystrybutor poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).

10. Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ACG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ACG.

11. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

12. Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Dystrybutora. W przypadku transportu Urządzenia z pozostałych krajów koszty transportu będą pokrywane przez Klienta.

13. ACG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:

- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
- udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

14. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokoju społecznego, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni

stonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;

- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta lub Dystrybutora;
- uszkodzeń wynikłych z: przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączanie nie jest zalecane przez Producenta lub Dystrybutora;
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mroz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta lub Dystrybutora;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;

- usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

15. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

16. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z rękojmi.

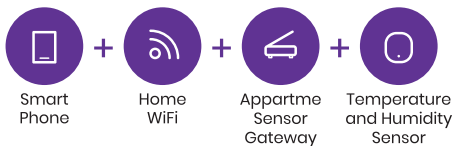
17. Dystrybutor ani Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Dystrybutor ani Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

# 1. Product description

Appartme temperature and humidity sensor measures room temperature and humidity and shows temperature record in Appartme mobile application. This sensor can be used to trigger scenarios and automations. This sensor helps to achieve greater accuracy and temperature comfort when used with Appartme thermostatic valve APRM-01-004.

## 2. Functions of the Sensor

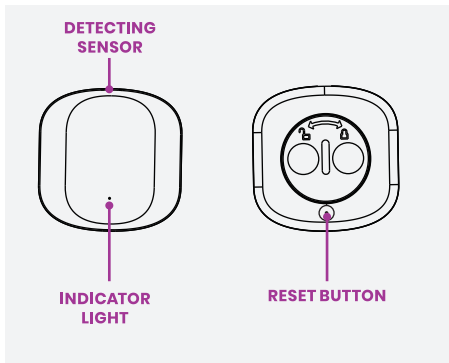
1. Real-time measurements of temperature and humidity
2. Supports temperature control when used with other Appartme devices
3. High sensitivity
4. Can be used to trigger scenarios and automations
5. Requires Appartme Sensor Gateway



## 3. Package contents

1. Temperature and humidity sensor
2. Battery CR2032 x 1
3. User manual

## 4. Overview



## 5. Installation Guide

1. Pull the insulation sheet from battery compartment of the sensor.
2. Set up the sensor with Appartme mobile app. For details please refer to point 6.
3. Effective range testing: short press the reset button of sensor after connecting to gateway. If the indicator light is flashing, it means that the sensor communicates effectively with the Appartme Sensor Gateway.

4. Attach the sensor to wall with double-sided mounting tape.

## 6. Using Appartme Application

### 6.1 To download the Appartme mobile application

Scan the QR code below, download the application from the Play Store for Android or App Store for iOS or go to the website [www.appartme.pl/getapp](http://www.appartme.pl/getapp)



[www.appartme.pl/getapp](http://www.appartme.pl/getapp)

### 6.2 Registering an Appartme account

After activating the Appartme application, the first welcome screen gives the user the option of logging in or creating an account. To create a new account, click on "Register". The next screen allows user to enter the email address and password to which the user account will be registered - after completing the above



fields, click "Register" to confirm the information.

An activation e-mail will be automatically sent to the e-mail address provided, confirming your intention to open an Appartme account.

### **6.3 Adding the Appartme Sensor Gateway.**

If you already have added Appartme Sensor Gateway to your Appartme account then proceed to point 6.4.

#### **To add a Sensor Gateway device in the application:**

1. Press the "Add device" button.
2. Select the Sensor Gateway device from the list.
3. Connect to the WiFi network to which you want to add the device and tap "Next".
4. Enter the password for the selected WiFi network on the application screen.
5. Connect the Sensor Gateway to the power supply.
6. To pair the Sensor Gateway with the mobile application, a red light must flash on the device. If the light is not flashing or blinking once every two seconds, hold down the reset button on the Sensor Gateway housing for about 7 seconds until the light blinks intensively.
7. In the application, press "Next" to start the

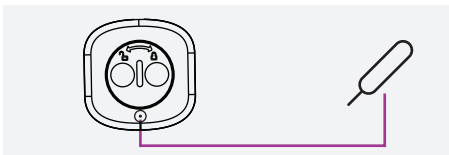
pairing process. Pairing may take a while.

8. Successful pairing is announced by the appearance of the "Ready" button that must be pressed to complete pairing.
9. Then select the room in which we placed the Sensor Gateway device.

After adding the Sensor Gateway to the application, you can assign Appartme Zigbee device to the gateway.

#### **6.4 Adding Appartme Zigbee sensor to Appartme app.**

1. In the Appartme app on the "Devices" card tap "Add device" and chose your Appartme Zigbee device from the list.
2. Select Appartme Sensor Gateway to which you want to pair your sensor.
3. Press and hold the hidden button with pencil or pen tip for 7 seconds till the indicator light on the sensor starts to blink.



4. In the Appartme app tap "Next" and proceed with instruction showed on the screen.

## 7. Technical specifications

Batteries	1 x CR2032 (included)
Accuracy of temperature measurement	$\pm 0,3^{\circ}\text{C}$
Accuracy of humidity measurement	$\pm 3\%$
Transmission range	10 - 30 m depends on obstacle
Transmission Protocol	Zigbee® 2,4GHz
System requirements	IOS 10 or higher, Android 7.0 or higher
Working temperature	0-40°C
Working humidity	0-95%
Dimensions	40 x 40 x 10 mm
Weight	23g

## 8. Standards and regulations

### ATTENTION!

**This product is not a toy. Keep out of reach of children and animals.**

### Declaration of Conformity:

Expo-service Sp. z o.o., hereby declares that the device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**[www.manuals.appartme.pl](http://www.manuals.appartme.pl)**

**Compliance with the WEEE directive**  
**Equipment marked with this symbol should not be disposed of or disposed of with household waste. It is the user's responsibility to deliver the used device to a designated recycling point.**



## 9. Terms of warranty

1. Expo-Service Sp. z o.o. with its registered office in Warsaw, Al. Witosa 31, 00-710 Warsaw, KRS: 0000107454, NIP: 1180015586, REGON: 001337635 (hereinafter: "Producer")

2. Appartme Sp. z o.o. with its registered office in Kraków, ul. Dworska 1a / 1u, 30-314 Kraków, KRS: 0000839426, NIP: 6762580105, REGON: 38597630000000 (hereinafter: "Distributor") guarantees that the sold device ("Device") is free from defects in material and workmanship.

3. The Distributor is responsible for the device's malfunction resulting from physical defects inherent in the Device causing its operation not complying with the specification during

- 24 months from the date of purchase by the consumer,
- 12 months from the date of purchase by the business customer (the consumer and business customer are hereinafter collectively referred to as the "Customer").

4. This warranty applies to the territory of the Republic of Poland. The warranty may be exercised outside the Republic of Poland if the Customer covers the costs of transporting the Equipment.

5. The Distributor undertakes to free of charge

remove defects revealed during the warranty period by repairing or replacing (at the Distributor's discretion) defective elements of the Device with new or remanufactured parts. The Distributor reserves the right to replace the entire Device with new or refurbished ones. The distributor does not refund money for the purchased device.

6. Distributor may replace the Device with another one with the most similar technical parameters.

7. Before making a complaint, the Distributor recommends using the telephone or online technical support available at [www.appartme.pl/support](http://www.appartme.pl/support).

8. In order to make a complaint, the Customer should contact the Distributor via the email address indicated on the website [www.appartme.pl/support](http://www.appartme.pl/support).

9. After correctly submitting the complaint, the Customer will receive contact details for the Authorized Warranty Centre ("ACG"). The customer should contact and deliver the Device to ACG. After receiving the Equipment, the Distributor will inform the Customer about the notification number (RMA).

10. Defects will be removed within 30 days from the date of delivery of the Device to ACG. The warranty period is extended by the period during which the Device was available to ACG.

11. The claimed device should be made available by the customer along with complete standard equipment and documents confirming his purchase.

12. The costs of transporting the claimed Equipment on the territory of the Republic of Poland will be covered by the Distributor. In the case of transporting the Equipment from other countries, the transport costs will be covered by the customer

13. ACG refuses to accept a complaint in the event of:

- finding that the Device has not been used in accordance with its intended purpose and operating instructions,
- the Customer's provision of an incomplete Device,

without accessories, without a data plate,  
- finding the cause of a defect other than a material or production defect inherent in the Device,  
- invalid warranty document and lack of proof of purchase.

14. The quality guarantee does not cover:

- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or throwing another object on the Device or operation contrary to the intended use of the Device specified in the operating instructions);
- damages resulting from external causes, e.g. flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, social unrest, force majeure, unforeseen accidents, thefts, liquid flooding, battery leakage, weather conditions; sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, due to a computer virus attack, or failure to apply software updates in accordance with the Manufacturer's or Distributor's instructions;
- damages resulting from: overvoltage in the power and/or telecommunications network or from connecting to the power network in a manner inconsistent with the operating instructions or due to the connection of other products whose connection is not recommended by the Manufacturer or Distributor;
- damage caused by operation or storage of the Device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (frost) or too high ambient temperature. The detailed conditions under which the use of the Device is permitted are specified in the operating manual;
- damage resulting from the use of accessories not recommended by the Manufacturer or Distributor;
- damage caused by a faulty electrical installation of the user, including the use of incorrect fuses;
- damages resulting from Customer's failure to

perform the maintenance and servicing activities provided for in the operating manual;

- damages resulting from the use of non-original spare parts and accessories improper for the model, carrying out repairs and alterations by unauthorized persons;
- defects arising as a result of continued operation with a defective Device or accessory.

15. The warranty does not cover the natural wear and tear of the device's components and other parts listed in the instructions for use and technical documentation with a specified operating time.

16. The device warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under the warranty.

17. The Distributor or Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by a defective Device. The Distributor or Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or moral damages or damages, including but not limited to lost profits, savings, data, loss of benefits, third party claims and other damages arising or related to using the Device.



Producer / Producent:  
Made in China Expo-service Sp. z o.o.,  
Al. Witosa 31, 00-710 Warszawa  
Distributor / Dystrybutor:  
Appartme Sp. z o.o.,  
ul. Dworska 1a/1u, 30-314 Kraków